



HANDREICHUNG ZUR
GESCHLECHTERGERECHTEN
SPRACHE

VORBEMERKUNG

Der Senat der Universität Greifswald hat in seiner Sitzung vom 17. April 2019 die Umsetzung der geschlechtergerechten Sprache beschlossen.

»Der Senat beschließt, die geschlechtergerechte Sprache in Satzungen, Rahmenprüfungsordnung, Grundordnung und offiziellen Dokumenten umzusetzen. Dabei sind bevorzugt geschlechtsneutrale Formulierungen zu verwenden. Sofern das nicht möglich ist, soll der Genderstern* gegenderte und ungendernte Personenbezeichnungen ersetzen.«

Im Folgenden finden Sie eine Anleitung zur Umsetzung und Hinweise zur Verwendung der geschlechtergerechten Sprache. Darüber hinaus weisen wir Sie auf sprachliche Herausforderungen hin. Nachfolgend finden Sie ein Glossar mit Wörtern, die im Hochschulalltag häufig verwendet werden, und weiterführende Hinweise zur Verwendung geschlechtergerechter Sprache.

Diese Handreichung wird bei Bedarf fortgeschrieben. Bei Fragen und Anregungen wenden Sie sich bitte an gerechtesprache@uni-greifswald.de

ANLEITUNG & MÖGLICHKEITEN NEUTRALER FORMULIERUNG



Der Beschluss des Senats benennt **zwei Möglichkeiten** geschlechtergerechter Formulierungen. Priorität hat an der Universität Greifswald die geschlechtsneutrale Formulierung.

Geschlechtsneutrale Personenbezeichnungen können durch Passivbildungen, Partizipien oder auch abgeleitete Formen ersetzt werden - neben eigenen kreativen Lösungen.

Auch im Bereich der zusammengesetzten Begriffe gelten die Möglichkeiten der geschlechtsneutralen Formulierung. So wurde in Greifswald das „Studentenwerk“ bereits in „Studierendenwerk“ umbenannt. Dies gilt ebenso für andere Begriffe aus dem Hochschulalltag. Sicherzustellen ist allerdings, dass Inhalt und Verständlichkeit durch die geschlechtsneutrale Formulierung nicht in Frage gestellt werden. Dies gilt insbesondere für Ableitungen und Passivkonstruktionen.



GESCHLECHTSNEUTRALE FORMULIERUNG

Substantivierte Partizipien

» die Studenten -> **die Studierenden**

» die Lehrer -> **die Lehrenden**

Pluralbildung

» Der Student oder die Studentin, der oder die die Vorlesung besucht, [...]

-> **Die Studierenden**, die die Vorlesungen besuchen, [...]

Passivbildungen

» Der Antragsteller muss das Formular vollständig ausfüllen

-> **Der Antrag** ist vollständig auszufüllen.

Partizipien

» Herausgeber -> **herausgegeben von** [...]

Ableitungen z.B. auf -ung oder -kraft

» Wir suchen einen Fachmann für [...].

-> Wir suchen **eine Fachkraft** für [...].

GESCHLECHTSNEUTRALE PERSONENBEZEICHNUNGEN

Singular

» die Person, das Mitglied

Plural

» die Leute, die Eltern

GESCHLECHTSNEUTRALE PRONOMEN

wer

» Der Verfasser des Textes ist unbekannt. -> **Wer** den Text verfasst hat, ist unbekannt.

alle

» Die Teilnehmer des Seminars [...]. -> **Alle**, die an dem Seminar teilgenommen haben [...].

ZUSAMMENGESetzte BEGRIFFE

» Studentenwerk -> **Studierendenwerk**

» Mitarbeitergespräch -> **Mitarbeitendengespräch**



Neben der neutralen Formulierung, bei der die Geschlechter nicht „sichtbar“ gemacht werden, wird an unserer Universität der **Genderstern** verwendet. Diese Strategie des Sichtbarmachens spiegelt auch die Vielfalt der Geschlechter in einem nicht-binären System wider. Nicht alle Begriffe erlauben die Anwendung einer geschlechtsneutralen Formulierung. In diesen Fällen wird der Genderstern verwendet.

Bei der Verwendung von Substantiven mit Artikel werden diese mit einem Genderstern verbunden. Artikel, die Personenbezeichnungen begleiten, werden mit einem Genderstern verbunden: Am Beispiel Studierende (eine neutrale Formulierung im Plural, die nicht gegendert werden muss) wird deutlich, dass bei der Verwendung im Singular ein Genderstern notwendig wird.

VERWENDUNG DES GENDERSTERNS

Artikel und Partizipformen im Singular

- » der Student -> der*die Studierende
- » der Lehrer -> der*die Lehrende
- » Ein Student beschwert sich. -> Ein*e Studierende*r beschwert sich.

Zusammengesetzte Begriffe

- » Expertenrunde -> Expert*innenrunde
- » Zentrum für Lehrerbildung -> Zentrum für Lehrer*innenbildung

weitere Beispiele

- » Kollege(n) -> Kolleg*in(nen)
- » Autor(en) -> Autor*in(nen) » Patient(en) -> Patient*in(nen)
- » Bürger -> Bürger*in(nen)



ANWENDUNGEN & HERAUSFORDERUNGEN

ANWENDUNGSBEISPIELE

Ursprüngliche Formulierung	Geschlechtergerechte Formulierung	Anmerkung
Die Studenten legen ihre Prüfung ab.	Die Studierenden legen ihre Prüfung ab.	<i>Substantivierte Partizipien</i>
Der Stimmberechtigte übt sein Stimmrecht aus.	Das stimmberechtigte Mitglied macht von seinem Stimmrecht gebrauch.	<i>Geschlechtsneutrale Personenbezeichnung</i>
Wir suchen einen Fachmann für [...].	Wir suchen eine Fachkraft für [...].	<i>Ableitung</i>
Der Verfasser des Textes ist nicht bekannt.	Wer den Text verfasst hat, ist unbekannt.	<i>Geschlechtsneutrale Pronomen</i>
Der Antragsteller muss das Formular vollständig ausfüllen.	Der Antrag ist vollständig auszufüllen.	<i>Passivkonstruktion</i>
Wir suchen einen erfahrenen Mitarbeiter.	Wenn Sie Praxiserfahrungen haben, bewerben Sie sich bei uns.	<i>Paraphrase/ kreative Lösung</i>

HERAUSFORDERUNGEN

Herausforderung

Lösung

Umlaute Beidnennung

Genitiv Beidnennung

Beispiel

Anwalt -> Anwalt*Anwältin

Das Lehrangebot des Tutors [...].

-> Das Lehrangebot des Tutors*der Tutorin.



GLOSSAR

GÄNGIGE BEGRIFFE AUS DEM HOCHSCHULALLTAG

Im Folgenden finden Sie eine Liste mit Wörtern, die besonders häufig im Hochschulalltag verwendet werden, sowie entsprechende Empfehlungen für eine geschlechtssensible Formulierung in einer geschlechterneutralen Form und in einer Form, die den Genderstern integriert. In jedem Fall ist im Einzelnen zu überprüfen, ob die geschlechtsneutrale Formulierung sachgerecht ist.

Begriffe	Geschlechterneutral	
	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
Absolvent		
Ansprechpartner	Ansprechperson	Ansprechpersonen
Antragsteller	der*die Antragstellende	Antragstellende
Arbeitgeber	der*die Arbeitgebende	Arbeitgebende
Arbeitnehmer		
Arzt		
Autoren, Verfasser		verfasst von...
Beisitzer	der*die Beisitzende	Beisitzende
Besucher		
Betreuer	der*die Betreuende	Betreuende
Bewerber	der*die Bewerbende	(sich) Bewerbende
Bürger		
Dozenten	Lehrperson	Lehrende, Dozierende, Lehrpersonen
Drittmittelgeber	der*die Drittmittelgebende	Drittmittelgebende
Experten, Fachmann, Expertenwissen	Fachkraft	Fachpersonal, Expertise, Fachwissen, Fachkundige aus dem Bereich ...



Verwendung des Gendersterns*

Singular

Plural

der*die Absolvent*in

Absolvent*innen

der*die Ansprechpartner*in

Ansprechpartner*innen

der*die Antragsteller*in

Antragsteller*innen

der*die Arbeitgeber*in

Arbeitgeber*innen

der*die Arbeitnehmer*in

Arbeitnehmer*innen

der*die Arzt*Ärztin, der*die Ärzt*in

Ärzt*innen

der*die Autor*in, der*die Verfasser*in

Autor*innen, Verfasser*innen

der*die Beisitzer*in

Beisitzer*innen

der*die Besucher*in

Besucher*innen

der*die Betreuer*in

Betreuer*innen

der*die Bewerber*in

Bewerber*innen

der*die Bürger*in

Bürger*innen

der*die Dozent*in

Dozent*innen

der*die Drittmittelgeber*in

Drittmittelgeber*innen

der*die Expert*in

Expert*innen

Begriffe	Geschlechterneutral	
	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
Forscher	der*die Forschende	Forschende
Gasthörer	der*die Gasthörende	Gasthörende
Habilitand	der*die Habilitierende	Habilitierende
Herausgeber	der*die Herausgebende	Herausgebende
Hochschullehrer		
Inhaber	hat Lehrstuhl inne	
Kandidat	der*die Kandidierende (im Kontext von Wahlen) die zu prüfende Person (im Kontext von Prüfungen)	Kandidierende (im Kontext von Wahlen) die zu prüfenden Personen (im Kontext von Prüfungen)
Kollege		
Kommilitone	der*die Mitstudierende	Mitstudierende
Leiter		
Mitarbeiter	der*die Mitarbeitende, der*die Beschäftigte	Mitarbeitende, Personal, Beschäftigte
Nutzer	Nutzungs- (z.B. Nutzungsausweis)	
Partner, Kooperationspartner		Kooperation mit...
Postdoktoranden	der*die Postdoc	Postdocs
Promovenden, Doktoranden, Promotions- studenten	der*die Promovierende, der*die Promotionsstudierende	Promovierende, Promotionsstudierende
Professoren		
Prüfer	der*die Prüfende	Prüfende
Redner, Rednerpult, Rednerliste, Referent	der*die Vortragende	Redeliste, Redepult, Referierende, Vortragende

Verwendung des Gendersterns*

Singular

Plural

der*die Forscher*in

Forscher*innen

der*die Gasthörer*in

Gasthörer*innen

der*die Habilitand*in

Habilitand*innen

der*die Herausgeber*in

Herausgeber*innen

der*die Hochschullehrer*in

Hochschullehrer*innen

der*die Inhaber*in,
Lehrstuhlinhaber*in

Inhaber*innen,
Lehrstuhlinhaber*innen

der*die Kandidat*in

Kandidat*innen

der*die Kolleg*in

Kolleg*innen

der*die Kommiliton*in

Kommiliton*innen

der*die Leiter*in

Leiter*innen

der*die Mitarbeiter*in

Mitarbeiter*innen

der*die Nutzer*in

Nutzer*innen

der*die Partner*in,
der*die Kooperationspartner*in

Partner*innen,
Kooperationspartner*innen

der*die Postdoktorand*in

Postdoktorand*innen

der*die Doktorand*in

Doktorand*innen

der*die Professor*in

Professor*innen

der*die Prüfer*in

Prüfer*innen

der*die Redner*in, Referent*in,

Redner*innen



Begriffe	Geschlechterneutral	
	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
Referent (Amtsbezeichnung)		
Rektor, Kanzler, Dekan		
Stellvertreter	das stellvertretende Mitglied Stellvertretende	
Stifter, Förderer	der*die Fördernde	Fördernde, Stiftung
Student	der*die Studierende	Studierende
Studieninteressent	der*die Studieninteressierte Studieninteressierte	
Studienanfänger	der*die Erstimmatrikulierte neue Studierende, Erstimmatrikulierte	
Studienberater	der*die Beratende	Studienberatung, Beratende
Teilnehmer, Teilnehmerliste	der*die Teilnehmende	Teilnehmende, Teilnahmeliste, Liste der Teilnehmenden
Trainer		Trainingsleitung, Kurs- oder Seminarleitung
Tutor		
Verantwortlicher	verantwortlich: ..., Verantwortung:, in Verantwortung von:	
Vertreter	ggf. Vertretung, ggf. Umformulierungen möglich: Mitglieder, vertreten durch..., Vertretung für...	
Vorsitzender	ggf. ...hat den Vorsitz inne, Vorsitz:...	
Wähler	ggf. der*die Wählende (evtl. auch: der*die Wahlberechtigte)	ggf. Wählende (evtl. auch: Wahlberechtigte)
Wissenschaftler		ggf. auch Forschende und Lehrende, wissenschaftliche Beschäftigte, wissenschaftliches Personal

Verwendung des Gendersterns*

Singular

Plural

der*die Referent*in

Referent*innen

der*die Rektor*in
Kanzler*in,
Dekan*in

Rektor*innen, Kanzler*innen,
Dekan*innen

der*die Stellvertreter*in

Stellvertreter*innen

der*die Stifter*in

Stifter*innen

der*die Student*in

Student*innen

der*die Studienanfänger*in

Studienanfänger*innen

der*die Studienberater*in

Studienberater*innen

der*die Teilnehmer*in

Teilnehmer*innen

der*die Trainer*in

Trainer*innen

der*die Tutor*in

Tutor*innen

der*die Verantwortliche*r

Verantwortliche

der*die Vertreter*in

Vertreter*innen

der*die Vorsitzende*r

Vorsitzende

der*die Wähler*in

Wähler*innen

der*die Wissenschaftler*in

Wissenschaftler*innen



UNIVERSITÄT GREIFSWALD
Wissen lockt. Seit 1456

